



DEPARTAMENTO DE

EDUCACIÓN

GOBIERNO DE PUERTO RICO

Subsecretaría para Asuntos Académicos y Programáticos

Dra. Beverly Morro Vega | morrovb@de.pr.gpv

14 de agosto de 2025

Subsecretaria asociada, subsecretaria de Administración, secretaria asociada de Educación Especial interina, secretarios auxiliares, directores de divisiones, institutos y oficinas, gerentes y subgerentes, directores ejecutivos, directores de áreas y programas, superintendentes regionales, superintendentes de escuelas, superintendentes auxiliares, facilitadores docentes, directores de escuela, maestros y estudiantes


Dra. Beverly Morro Vega
Subsecretaria

CELEBRACIÓN DE LA CUADRAGÉSIMA FIESTA DE LA LENGUA EN HOMENAJE A LA ESCRITORA ANA LYDIA VEGA SANTANA

En 1926, el ensayista español Federico de Onís, nacido en Salamanca, fue el invitado especial a la inauguración del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Onís trajo la idea de celebrar la Fiesta de la Lengua para conmemorar el 23 de abril de 1616, fecha de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra, autor de una de las obras maestras de la literatura universal: *El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha*. Un año después, Federico de Onís instituyó la Fiesta de la Lengua en el Departamento de Estudios Hispánicos para convertirla en parte de nuestro acervo cultural.

El Departamento de Educación de Puerto Rico adoptó dicha celebración hace cuatro décadas. Desde sus inicios, se ha dedicado a figuras ilustres de la literatura puertorriqueña, las cuales se honran mediante la celebración de certámenes literarios, concursos de declamación y de trovadores e improvisadores, entre otras actividades especiales. Este año, el Programa de Español, adscrito a la Secretaría Auxiliar de Asuntos Académicos de la Subsecretaría para Asuntos Académicos y Programáticos, celebrará la cuadragésima **Fiesta de la Lengua** durante la semana del **20 al 24 de abril de 2026** y rendirá homenaje a la ensayista, cuentista, novelista, columnista y educadora Ana Lydia Vega Santana.

Vega Santana nació el 6 de diciembre de 1946 en Santurce, Puerto Rico. Completó su formación escolar en la Academia del Sagrado Corazón. Ingresó a la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras donde obtuvo un bachillerato en Artes con una concentración en Literatura Francesa en 1968. Recibió una beca para estudiar en la Universidad Paul Valéry de Montpellier, Francia, donde se licenció en Letras Modernas (1969). Obtuvo, en la Universidad de Aix-Marseille, los grados de Maestría y Doctorado en Letras Modernas y Literatura Comparada (1971 y 1978, respectivamente). Su tesis doctoral, microfilmada por la Universidad de Laval en Quebec, se titula: *El mito del rey Christophe de Haití en el teatro antillano y estadounidense*.

Ana Lydia Vega es hija de un coameño y de una arroyana que emigraron a la zona metropolitana en busca de mejores condiciones de vida. De su padre trovador e improvisador, y de su madre, quien fue maestra de la escuela pública, heredó el gusto por la literatura. Ya a los siete años de edad escribía poemas, y más adelante escribió narraciones de romance y misterio en inglés que permanecen inéditas. De 1971 a 2001, se desempeñó como profesora de francés y de literatura francófona caribeña en el Departamento de Lenguas Extranjeras (DLE) de la Facultad de Humanidades (UPRRP). Junto a los profesores Carmen Lugo Filippi, Robert Villanúa y Ruth Hernández Torres, fundó el primer método puertorriqueño para la enseñanza del francés a hispanohablantes y fue coautora, con ellos, de los libros de texto correspondientes: *Le Français Vécu* (1980) y *Le Nouveau Français Vécu* (2001), utilizados en instituciones universitarias y escolares del país. Creó las lecciones del Curso Intermedio de Francés (con Robert Villanúa) y un manual para el curso de Composición y Gramática Avanzada: *Espagnol-Français: Quelques difficultés de traduction*. Inscribió y enseñó los cuatro primeros cursos sobre literatura francófona del Caribe en la historia del DLE. Fue miembro de comités departamentales y de facultad (Normas y Programas, Personal, Actividades Culturales) y cofundadora del "Encuentro caribeño", reunión anual de estudiosos de la región celebrada desde el 1974 hasta el 1986 en la Facultad de Humanidades bajo la dirección de la profesora Piri Fernández de Lewis. Coorganizó el Festival de Lenguas, exitoso evento estudiantil presentado anualmente en el Anfiteatro Julia de Burgos. También participó en congresos profesionales como los de la Asociación de Universidades de Lengua Francesa (AUPELF), las Sesiones Para Docentes e Investigadores Latinoamericanos de Francés Lengua Extranjera (SEDIFRALE) y el Consejo Internacional de Estudios Francófonos (CIEF). Con el equipo de profesores de los cursos intensivos, ofreció talleres de metodología para maestros y profesores de idiomas. Dictó conferencias sobre literatura caribeña y puertorriqueña en foros y simposios universitarios de Puerto Rico, Estados Unidos,

Europa y América Latina. Fue oradora invitada en múltiples actividades académicas y escolares. En 1992, fue profesora visitante en Cornell University, y en 1997, en City College of New York (CUNY).

Como escritora, su narrativa publicada incluye los libros: *Virgenes y mártires* (1981), *Encancaranublado y otros cuentos de naufragio* (1982), *Pasión de historia y otras historias de pasión* (1987), *Falsas crónicas del sur* (1991) y *Celita y el mangle zapatero*, (1998). Cultivó extensamente el periodismo de opinión como columnista del semanario *Claridad*, del mensuario *Diálogo* y del diario *El Nuevo Día*. Parte de su obra ensayística ha sido recogida en los libros *El tramo ancla* (1988), *Esperando a Loló y otros delirios generacionales* (1994), *Mirada de doble filo* (2008) y *País nuestro: crónicas puertorriqueñas de actualidad* (2012). Es coautora, con Guillermo Baralt y Lydia Milagros González, de *El machete de Ogún* (1990), cuaderno pedagógico sobre la historia de la esclavitud en el siglo 19, y con Marcos Zurinaga, del guion de la película puertorriqueña *La gran fiesta* (1986).

Difundidos en numerosas revistas y antologías puertorriqueñas y del extranjero, traducidos a varios idiomas, los cuentos de Vega le han valido galardones como el premio Casa de las Américas (La Habana, 1982), el Juan Rulfo Internacional de cuento (París, 1984), el Pushcart Prize for Short Fiction (New York, 1986) y una beca para creación literaria de la Fundación Guggenheim (1989). La Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) lanzó en 1994 una antología selecta de sus relatos titulada *Cuentos calientes*.

La trayectoria literaria de Ana Lydia Vega ha sido honrada con su designación como “Escritora distinguida” por el P.E.N. Club de Puerto Rico (2009) y su elección, como “Académica Honoraria” por la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española (2013). La Caribbean Philosophical Association le otorgó el Nicolás Guillén Lifetime Achievement Award for Philosophical Literature en 2014. La Universidad de Puerto Rico, recinto de Arecibo, le confirió en 2015 un Doctorado Honoris Causa por su labor en el campo de las letras. En 2022, recibió el premio Hemingway de Literatura en Español del Movimiento Histórico y Literario Internacional Ernest Hemingway de Miami. En 2024, el Departamento de Estudios Hispánicos del recinto UPR de Río Piedras le dedicó sus “Jornadas de Literatura Puertorriqueña”.

Bajo el título *Crucero Caribe*, la Universidad Autónoma Metropolitana de Ciudad de México (UAM) publicó (2025) una antología retrospectiva con cuentos publicados e inéditos de Vega. La autora trabaja actualmente en una novela épico-humorística de aventuras estudiantiles que homenajea al pueblo de Río Piedras y a la Universidad de

Puerto Rico. Proyecta compilar en un libro sus columnas publicadas, entre los años 2008 y 2022, en *El Nuevo Día*.

La obra literaria de Vega es una de las más notorias en las letras puertorriqueñas. Algunos de sus textos han sido incluidos en múltiples antologías nacionales e internacionales. Desde finales de los ochenta, sus cuentos y ensayos han formado parte de los currículos escolares y universitarios en Puerto Rico, entre estos, «Otra maldad de Pateco», «Historia de Arroz con Habichuelas», «Celita y el mangle zapatero» y «Pulseando con el difícil». Ana Lydia Vega es fundamentalmente cuentista y ensayista, aunque también ha cultivado la crónica, la novela corta, la narración detectivesca, el periodismo de opinión y el relato infantil.

Junto a Carmen Lugo Filippi, Magali García Ramis, Rosario Ferré, Manuel Ramos Otero, Juan Antonio Ramos y Edgardo Rodríguez Juliá, y otros. Ana Lydia Vega es parte de la *Generación literaria puertorriqueña del 70*. A rasgos generales, este grupo de escritores vivió su niñez y su adolescencia durante las primeras dos décadas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, y experimentó los complejos cambios sociales, políticos, económicos y culturales provocados por la acelerada industrialización del país. Su literatura se caracteriza por la inclusión de elementos lúdicos y experimentales; la parodia, el humor y la caricatura, además de un estilo dialectal, popular y soez. Los autores del 70 cuestionaron el modelo familiar tradicional, asumieron las causas de los sectores marginados de la sociedad, y representaron la dimensión negra, caribeña y antillana de la identidad puertorriqueña. Esta generación literaria también contó con una mayor representación femenina, que se manifestó no solo en el número de autoras cuyas obras fueron publicadas, sino también en la cantidad de personajes en los textos narrativos.

María M. Solá describe con precisión cómo se reflejan las características de la *Generación del 70* en la literatura de Ana Lydia Vega. Señala que sus textos son "... feministas, solidarios, enemigos del racismo, la explotación y la subordinación de pueblos y personas. Son textos que desconocen la solemnidad, pero que dejan a mucha gente pensando. Demuestran los textos de Vega el dominio integral de la lengua, las claves de lo narrativo y el conocimiento y aprecio del pueblo y la cultura del Caribe." (*Aquí cuentan las mujeres*, 1990).

Es por su larga y fructífera trayectoria literaria, unida a su sólido compromiso docente, que el Programa de Español del Departamento de Educación de Puerto Rico (DEPR) dedica su cuadragésima Fiesta de la Lengua a la narradora y ensayista puertorriqueña Ana Lydia Vega. Sus cuentos y ensayos son el testimonio de nuestra

identidad puertorriqueña, antillana y caribeña al retratar nuestro folclor, al detenerse en nuestra más íntima historia, al radiografiar nuestros sueños, nuestros miedos y nuestras contradicciones como pueblo. Sus textos se construyen con una retórica cotidiana y popular que abarca el folclor, la culinaria y la música, pasando por la historia, la política y la religión, hasta lo soez y lo profano.

Sus relatos adoptan atractivas técnicas narrativas como la polifonía y el monólogo interior, con marcado tono irónico y humorístico, sin dejar de ser festivos y optimistas. Su voz narrativa y sus personajes emplean las variantes dialectales antillanas, salpicadas de expresiones en inglés y en francés que confirman nuestros vínculos caribeños. Su prosa aborda temas de gran vigencia como la violencia de género y el machismo, los prejuicios de clase y de raza, la conciencia ambiental y la recuperación histórica, tan necesarios para moldear la sensibilidad y el pensamiento crítico de nuestros estudiantes. Sirva este reconocimiento a la escritora Ana Lydia Vega para agradecer y celebrar su aportación a las letras y a la educación de nuestro país, para visitar y divulgar su obra narrativa y ensayística y para reflexionar acerca de las profundas ideas que nos comunica.

Como parte de esta celebración, el Programa de Español convoca a los estudiantes y a los maestros del DEPR a participar de los certámenes de la Fiesta de Lengua: Cartel, Géneros Literarios, Oratoria, Dramatización de cuentos y Trova. Sin embargo, la naturaleza de las actividades de cada escuela no debe limitarse estrictamente a los certámenes antes mencionados.

Exhortamos a las comunidades escolares a divulgar y promover la lectura de la producción literaria de Ana Lydia Vega. Para más información, pueden comunicarse con la Dra. Jeanette Ramos Ramos, gerente de operaciones del Programa de Español, al número de teléfono 787 759 2000, ext. 4625542 o mediante el correo electrónico: ramosja@de.pr.gov.

También, pueden solicitar información a los facilitadores docentes del Programa, de Español, quienes coordinarán las actividades en cada ORE. En los **anejos**, se incluyen las reglas de participación para cada certamen, el calendario de actividades, la línea de tiempo y la información de contacto de los facilitadores docentes.

Esperamos su acostumbrada cooperación.

Anejos

Anejo 1



40.^a Fiesta de la Lengua

1987 Eugenio María de Hostos y de Bonilla	1988 Manuel Zeno Gandía	1989 Luis Llorens Torres	1990 Nemesio Rosario Canales Rivera	1991 José De Diego Martínez	1992 Julia Constanza Burgos García
1998 José Luis González Colscou	1997 Abelardo Díaz Alfaro	1996 Esther Feliciano Mendoza	1995 René Marqués García	1994 Luis Palés Matos	1993 Manuel Antonio Alonso Pacheco
1999 Enrique Arturo Laguerre Vélez	2000 Ángeles Pastor Pérez	2001 Luis Rafael Sánchez Ortiz	2002 Isabel Freire Meléndez de Matos	2003 Juan Antonio Corretjer Montes	2004 Lola Rodríguez de Tió
2010 El lenguaje no tiene límites: discovering our power minds	2009 Manuel Méndez Ballester	2008 Francisco Matos Paoli	2007 Ricardo Enrique Alegria Gallardo	2006 Ruth Evelyn Cruz Santos	2005 José Gautier Benítez
2011 Rosario Ferré Ramírez de Arellano	2012 Mayra Santos Febres	2013 Virgilio Dávila Cabrera	2014 Julia Constanza Burgos García (100 años)	2015 Alejandro Tapia y Rivera	2016 VII Congreso Internacional de la Lengua Española
2022 Cesáreo Rosa Nieves	2021 Georgina Lázaro León	2020 Luis López Nieves	2019 Cayetano Coll y Toste	2018 Magali García Ramis	2017 Ernestina "Tina" Casanova Rivera
2023 Fernando Fortunato Vizcarrondo	2024 Salvador Tió Montes de Oca	2025 Zulma Ayes Santiago	2026 Ana Lydia Vega Santana		



Dra. Jeanette Ramos Ramos
Gerente de operaciones
Programa de Español





DEPARTAMENTO DE
EDUCACIÓN
GOBIERNO DE PUERTO RICO



40.^a Fiesta de la Lengua

Homenaje la escritora Ana Lydia Vega





20

ABRIL
8:00 A. M.

21

ABRIL
8:00 A. M.

22

ABRIL
8:00 A. M.

23

ABRIL
8:00 A. M.

GALERÍA NACIONAL

Exhibición de los cuarenta afiches oficiales de la Fiesta de la Lengua



APERTURA NACIONAL

Lectura de proclama y Homenaje a la escritora
Certamen de oratoria
Premiaciones
(Certámenes de cartel, géneros literarios y oratoria)



CERTAMEN DE DRAMATIZACIÓN DE CUENTOS

El propósito de este certamen fomentar la expresión oral, la creatividad y la apreciación literaria en los estudiantes a través de la representación escénica de textos narrativos. Esta actividad busca enriquecer el amor por la lectura y el idioma español.



CERTAMEN DE TROVA

El propósito de este certamen es destacar la décima como composición poética, como manifestación musical y cultural, como vehículo para resaltar la vida y producción literaria de la autora homenajeada.





Dra. Jeanette Ramos Ramos

Gerente de operaciones
Programa de Español



"La sátira no es solo burla: es conciencia crítica disfrazada de risa".



CERTAMEN DE CARTEL

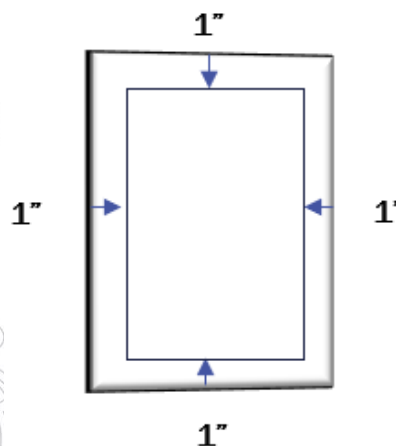
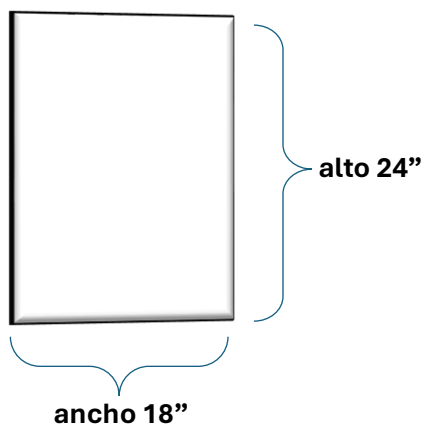
Objetivo: El propósito de este certamen es promover el talento en las bellas artes, además de que se propicia la integración curricular.

Audiencia: Se convoca a estudiantes y docentes a participar en el certamen. Este será alusivo a la vida y obra de Ana Lydia Vega.

Categorías: kindergarten, primero a tercero, cuarto a quinto, sexto a octavo, noveno a duodécimo y maestros

Reglas de participación:

1. El área de impresión del cartel deberá cumplir con las siguientes medidas: 24" de alto por 18" de ancho. También dejará un margen de una pulgada (1") en los cuatro lados.



2. Se utilizará uno de los siguientes materiales para preparar el arte del cartel: cartulina blanca o cartón de ilustración blanco (*card board* o ilustración de *board*).
3. Para la creación del cartel, se recomiendan las siguientes técnicas de dibujo: lápices a colores, pintura acrílica, acuarela, carboncillo o medio mixto.
4. No se aceptarán trabajos realizados en computadora, emplanajes, *collage* ni empleo de escarcha o brillo.
5. El dibujo debe realizarse en posición vertical.
6. Es requisito que el artista incluya el texto a continuación. Tiene libertad creativa para ubicar la disposición de este.

Homenaje a Ana Lydia Vega
20 al 24 de abril de 2026
Departamento de Educación de Puerto Rico

7. Todos los trabajos deben incluir la siguiente información al dorso del cartel:

Oficina Regional Educativa de _____

Categoría

Grado

Nombre (estudiante o maestro)

Escuela

Dirección

Municipio

Teléfono de la escuela

Teléfono del participante

Párrafo explicativo sobre el cartel

8. El trabajo debe ser original.
9. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y los facilitadores docentes del Programa de Español enviarán a la oficina del Programa de Español **un cartel** seleccionado por cada categoría, en o antes del **6 de marzo de 2026**. **No se aceptarán trabajos con posterioridad a la fecha establecida.**
10. Los facilitadores docentes recibirán las **Hojas de inscripción** y el **Relevo de responsabilidad / Autorización de foto y video** debidamente completado y firmado por el padre, madre o encargado del estudiante participante. No se aceptarán participaciones con inscripciones no legibles o que estén incompletas.
11. El jurado evaluará y seleccionará los carteles ganadores para cada categoría. **La decisión del jurado será final e inapelable.**
12. El Programa de Español seleccionará un cartel, ganador entre todas las categorías, el cual será publicado como afiche representativo de la celebración de la 40.ª Fiesta de la Lengua 2026.

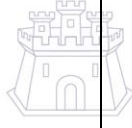
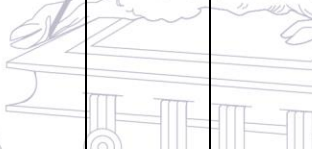
**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR EL CARTEL
FIESTA DE LA LENGUA 2026**

Participante: _____

Fecha: _____

Evaluador: _____

Firma: _____

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	PUNTUACIONES			
	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
JUSTIFICACIÓN Redacta un párrafo explicativo, libre de errores gramaticales y ortográficos, que asocia los elementos estéticos que la autora homenajeada emplea en su obra literaria.				
CONTENIDO La imagen sintetiza los valores estético-literarios de la obra de la autora homenajeada, resultando en una expresión de creatividad y originalidad.				
DISPOSICIÓN DEL TEXTO EN EL CARTEL Cumple con el texto establecido libre de errores ortográficos				
REALIZACIÓN TÉCNICA El participante emplea los materiales y las técnicas recomendados, utilizando variedad de colores, formas y texturas.				
FORMATO El participante cumple con las medidas establecidas (24"x 18") y con el margen (1" en los cuatro lados).				
EFFECTIVIDAD DEL MENSAJE En su conjunto, la obra invita al observador a la reflexión sobre la vida y obra literaria de la autora homenajeada.				
SUBTOTAL				
TOTAL				

CERTAMEN DE ORATORIA

Objetivo: El propósito de este certamen es fomentar el aprecio por el arte de la palabra hablada y estimular el interés por la redacción y la investigación entre nuestros alumnos.

Audiencia: Se convoca a estudiantes a participar del certamen.

Categoría: noveno a duodécimo

Reglas de participación:

1. Las escuelas enviarán solamente **un participante** como representante de la ORE y deberá utilizar el uniforme escolar durante su ponencia.
2. El **uniforme escolar** también es requisito en el certamen nacional para poder participar.
3. Al inicio del certamen se dará lectura a las reglas de participación y a los criterios de evaluación.
4. Los turnos de participación se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
5. Antes de comenzar su participación, los estudiantes entregarán a cada miembro del jurado una copia de su ponencia.
6. Durante la ponencia, los estudiantes decidirán si se mantienen o no tras el podio; no obstante, el uso del micrófono es obligatorio.
7. Durante la apertura de su ponencia, los estudiantes deberán **omitir la siguiente información: la escuela de procedencia, la ORE a la que pertenecen y su nombre.**
8. El escrito se redactará a doble espacio, en tipografía *Times New Roman*, tamaño 12 y los márgenes a una pulgada (1").
9. Los participantes tendrán de cinco a ocho minutos para exponer su oratoria. El presidente del jurado levantará su mano como señal en caso de que el participante se exceda del tiempo límite, aunque se le permitirá concluir su ponencia.
10. Ningún miembro del público podrá dirigir al participante durante su presentación.
11. El participante no utilizará guion o material audiovisual.
12. Cuando todos los estudiantes presenten sus ponencias, el jurado seleccionará los tres primeros lugares.

13. Luego de la deliberación del jurado, un funcionario verificará la suma de las puntuaciones.
14. De surgir un empate, se identificarán a los estudiantes por su número y el jurado determinará si presentan nuevamente su oratoria para llevar a cabo el proceso de desempate.
15. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y los facilitadores docentes enviarán a la oficina del Programa de Español la participación ganadora, en o antes del **27 de marzo de 2025. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
16. Los facilitadores docentes recibirán las **Hojas de inscripción** y el **Relevo de responsabilidad / Autorización de foto y video** debidamente completado y firmado por el padre, madre o encargado del estudiante participante. No se aceptarán participaciones con inscripciones no legibles o que estén incompletas.
17. **La decisión del jurado será final e inapelable.**

Temas para el certamen de oratoria:

- a. Las ideas feministas en la obra de Ana Lydia Vega
- b. Raza, cultura y solidaridad: la antillanía en los cuentos de Ana Lydia Vega
- c. La estética de Ana Lydia Vega: narrativa y lengua popular
- d. José Clemente y Pablo Yandá: historia y sensibilidad en los cuentos infantiles de Ana Lydia Vega
- e. Humor y crítica social en los cuentos o las columnas periodísticas de Ana Lydia Vega

**MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR LA ORATORIA
FIESTA DE LA LENGUA 2026**

Participante: _____

Fecha: _____

Tema: _____

Evaluador: _____

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	PUNTUACIONES			
	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
COMIENZO APERTURA Capta la atención de la audiencia; el párrafo introductorio tiene un elemento apropiado (afirmación fuerte, cita relevante, estadística, una pregunta, ...)				
PRESENCIA Y DOMINIO (MEMORIZACIÓN) Demuestra dominio del contenido al exponer sus ideas sin depender del texto escrito. En caso de olvido pasajero u omisión, sustituye palabras o fragmentos sin perder la continuidad ni la esencia del discurso, demostrando así confianza en sí mismo.				
VOZ Emplea la entonación adecuada, el entusiasmo, manifiesta naturalidad, y fluctuaciones de voz adecuadas. Varía el tono, la cadencia y el volumen.				
PORTE Utiliza los ademanes, la postura y demuestra seguridad. Sus gestos realzaron el discurso para agregar emoción y significado.				
CONTENIDO DEL DISCURSO Cuida la estructura y el manejo del tema. Utiliza uno de los temas sugeridos y desarrolla un discurso original, atractivo y emocionante. Presenta un mensaje claro, sin repeticiones ni palabras innecesarias. Utiliza lenguaje figurativo				
ORGANIZACIÓN DEL DISCURSO Demuestra dominio, lógica, claridad, coherencia, originalidad. Es claro y coherente, presenta introducción, desarrollo y conclusión. Relaciona y conecta las ideas.				
DICCIÓN Pronunciación clara y correcta				
FLUIDEZ Resulta natural y manifiesta comodidad. No se detiene ni hace pausas incómodas durante el discurso oral.				
EFFECTIVIDAD Logra el objetivo: impresiona, informa o persuade.				
CLAUSURA Y MANEJO DEL TIEMPO Expresa claramente su conclusión y cumple con el límite de tiempo (cinco a ocho minutos).				
FORMATO El estudiante entrega una copia del discurso a cada juez, en cumplimiento con el formato: tipografía <i>Times New Roman</i> , tamaño 12 y con una pulgada en los márgenes.				
SUBTOTAL				
TOTAL				

Firma evaluador: _____

CERTAMEN DE GÉNEROS LITERARIOS

Objetivo: El propósito de este certamen es estimular el talento y la creatividad literaria los estudiantes y los maestros.

Audiencia: Se convoca a estudiantes y maestros a participar del certamen.

Categorías: sexto a octavo, noveno a duodécimo y maestros

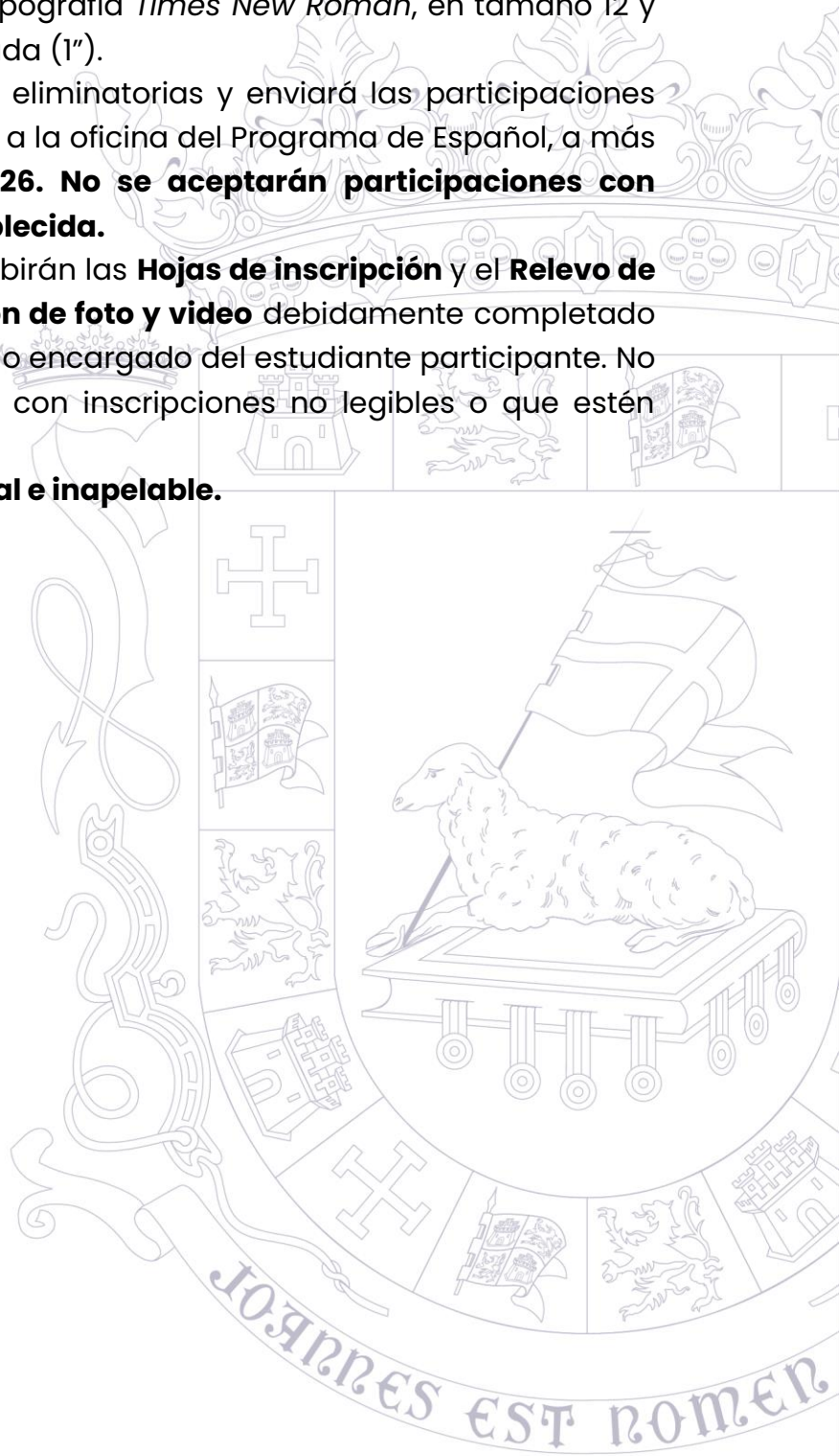
Reglas de participación:

1. Los participantes identificarán su escrito con un seudónimo, el cual estará en la parte superior derecha de cada página.
2. La temática de las creaciones literarias variará según las distintas categorías.

CUENTO (6 º- 8º)
La resiliencia de la fauna frente a los efectos del cambio climático y la destrucción humana.
Las tradiciones de la familia puertorriqueña
La identidad racial puertorriqueña
La búsqueda de la libertad
CUENTO (9 º- 12º)
La exploración del mundo digital como una metáfora del autodescubrimiento, la creatividad y el uso responsable de la tecnología
Un evento histórico de Puerto Rico como retrato de nuestra identidad cultural
La cultura antillana y la emigración como factor social
La búsqueda de la justicia
MICRORRELATOS (docentes)
La presencia de Haití en la cultura caribeña
La mirada turística frente a la realidad política en el Caribe
Peyo Mercé, Isabelita Pirinpín y Ana Lydia Vega: conversación entre maestros para la enseñanza de las lenguas y la cultura
Ficción y realidad histórica en las Antillas

3. La extensión de cada trabajo creativo variará según la categoría:
 - a. Los cuentos tendrán una extensión mínima de una página hasta un máximo de dos.
 - b. Los microrrelatos no excederán una página.

4. **Todos los trabajos creativos** (cuentos y microrrelatos) deberán estar escritos a doble espacio, en tipografía *Times New Roman*, en tamaño 12 y con los márgenes a una pulgada (1").
5. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviará las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina del Programa de Español, a más tardar el **6 de marzo de 2026. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
6. Los facilitadores docentes recibirán las **Hojas de inscripción** y el **Relevo de responsabilidad / Autorización de foto y video** debidamente completado y firmado por el padre, madre o encargado del estudiante participante. No se aceptarán participaciones con inscripciones no legibles o que estén incompletas.
7. **La decisión del jurado será final e inapelable.**



Anejo 8

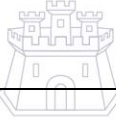
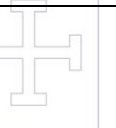
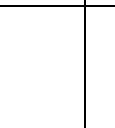
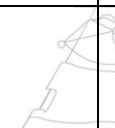
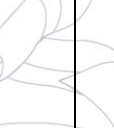
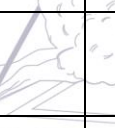
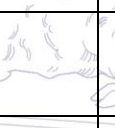
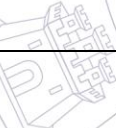
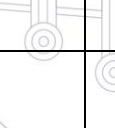
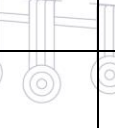
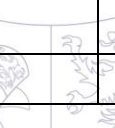
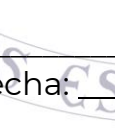
MATRIZ DE CRITERIOS PARA GÉNEROS LITERARIOS - CUENTO FIESTA DE LA LENGUA 2026

Participante: _____

Categoría: ☐ 6° - 8° | ☐ 9° - 12°

Tema: _____

Evaluar: _____

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
TÍTULO El título es original. El tema se enlaza con los temas sugeridos.				
CONSTRUCCIÓN NARRATIVA El relato incluye introducción, nudo y desenlace.				
CONSTRUCCIÓN RETÓRICA Y NARRATIVA Utiliza elementos retóricos de manera creativa y coherente (metáfora, imágenes sensoriales, entre otros). La voz narrativa está claramente definida.				
DESARROLLO DE PERSONAJES Y DIÁLOGO Los personajes son nombrados y están explícitamente caracterizados mediante descripciones o acciones. Es fácil para el lector visualizarlos y describirlos. Se integra el diálogo como elemento conductor de la narración.				
PROPIEDAD LINGÜÍSTICA Se refleja el uso correcto de la ortografía y la morfosintaxis; hay unidad y coherencia en la transición del relato.				
EFFECTIVIDAD DEL GÉNERO Demuestra capacidad de síntesis al presentar el argumento, acción y el desarrollo en la extensión requerida.				
FORMATO Cumple con los elementos de rigor de formato: doble espacio, tipografía <i>Times New Roman</i> en tamaño 12, los márgenes a una pulgada (1") y extensión (1-2 págs.) y seudónimo en el extremo superior derecho.				
SUBTOTAL				
TOTAL				

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____

Fecha: _____

Anejo 9

MATRIZ DE CRITERIOS PARA GÉNEROS LITERARIOS - MICRORRELATO

FIESTA DE LA LENGUA 2026

Participante: _____

Categoría: docente

Tema: _____

Evaluador: _____

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
TÍTULO Precisión y relación del título seleccionado con el contenido del microrrelato.				
CONSTRUCCIÓN NARRATIVA Condensa los sucesos y maneja con destreza los aspectos sugerentes (intensidad narrativa y brevedad) y sorprendivos.				
CONSTRUCCIÓN RETÓRICA Emplea la economía del lenguaje integrando recursos retóricos (ironía, parodia, humor, hipérbole, entre otros).				
PROPIEDAD LINGÜÍSTICA / PRECISIÓN LÉXICA Se refleja el uso correcto de la ortografía y la morfosintaxis al expresar la narración.				
EFFECTIVIDAD DEL GÉNERO El microrrelato cumple con la capacidad sugestiva, la ausencia de descripciones, la indefinición del tiempo y el espacio, los giros inesperados, los finales abiertos, el efectismo y la intertextualidad.				
EDICIÓN El texto se presenta libre de errores; lo que es evidencia revisión y edición de la información presentada.				
FORMATO Se evidencia precisión en el formato: Tipografía <i>Times New Roman</i> , letra tamaño 12, a doble espacio y márgenes a 1" y seudónimo en el extremo superior derecho.				
SUBTOTAL				
TOTAL				

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____ Fecha: _____

CERTAMEN DE TROVA

Objetivo: El propósito de este certamen destacar la décima como composición poética, como manifestación musical y cultural, como vehículo para resaltar la vida y producción literaria de la autora homenajeada.

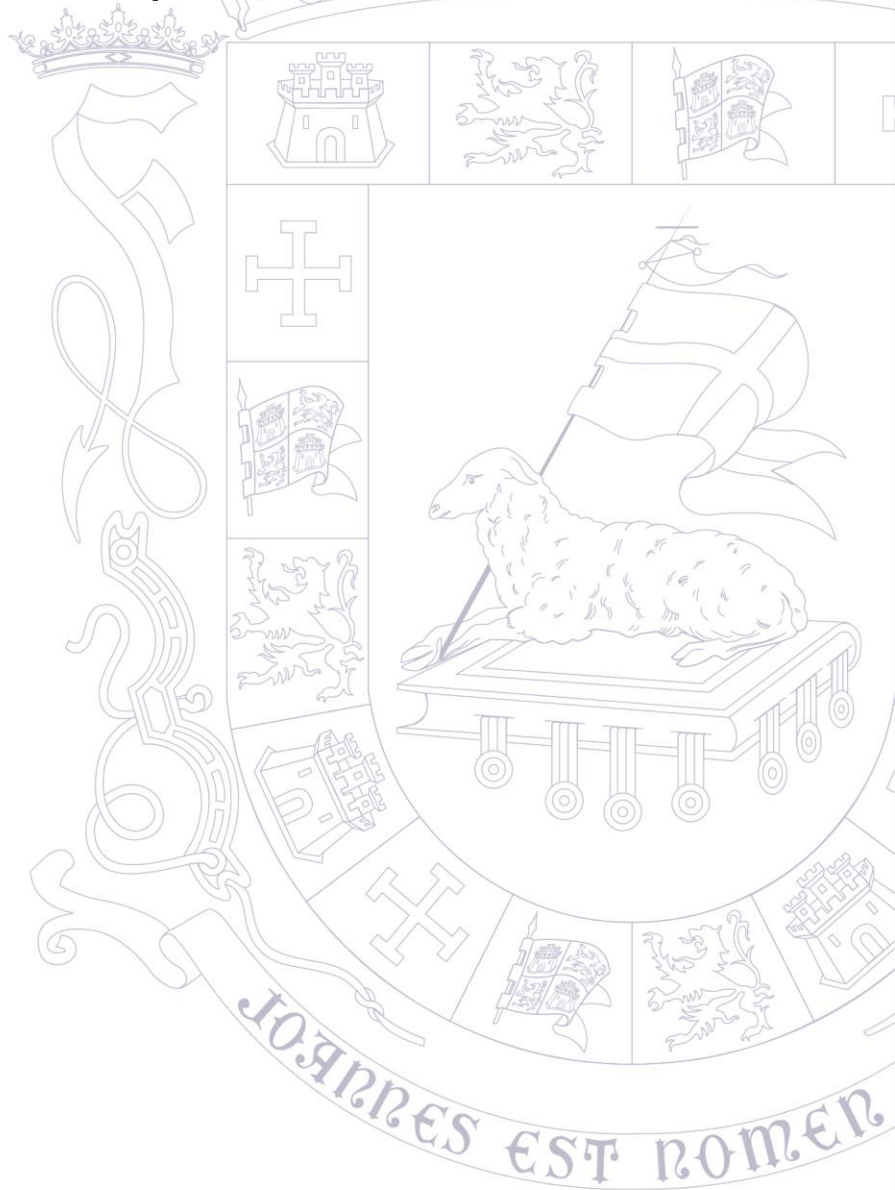
Audiencia: Se convoca a estudiantes a participar en el certamen.

Categorías: kindergarten, primero a tercero, cuarto a quinto, sexto a octavo y noveno a duodécimo.

Reglas de participación:

1. Las escuelas enviarán solamente un participante (por categoría) como representante a la ORE y deberá utilizar el uniforme escolar durante su interpretación.
2. El uniforme escolar también es requisito en el certamen nacional para poder participar.
3. Cada estudiante interpretará dos décimas que abordarán la vida y obra de la autora homenajeada.
4. Los turnos de participación se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
5. Antes de comenzar su participación, los estudiantes entregarán a cada miembro del jurado una copia de su décima, para un total de **tres copias**.
6. Durante la apertura de su presentación, los estudiantes deberán **omitir la siguiente información: la escuela de procedencia, la ORE a la que pertenecen y su nombre**.
7. Ningún miembro del público podrá dirigir al participante durante su presentación.
8. Si lo prefiere, cada estudiante podrá llevar su propio acompañamiento musical o pista. Sin embargo, habrá un conjunto musical disponible en caso de ser solicitado.
9. No podrán participar estudiantes que posean experiencia profesional. Tampoco podrán hacerlo los estudiantes que hayan obtenido el primer lugar el año anterior en su categoría.
10. De surgir un empate, se identificarán a los estudiantes por su número y el jurado determinará si interpretan nuevamente su décima para llevar a cabo el proceso de desempate.

11. El jurado estará constituido por reconocidos trovadores o conocedores del género.
12. En caso de que el participante olvide la décima, tendrá otra oportunidad para comenzar.
13. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviará las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina del Programa de Español, a más tardar el **27 de marzo de 2026. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
14. **La decisión del jurado será final e inapelable.**



Anejo 11

CRITERIOS GENERALES SOBRE EL CERTAMEN DE TROVA

Rima: La estrofa debe ajustarse al formato de la espinela (abba-acddc). Las rimas serán consonantes. Debe evitarse la repetición de rimas dentro de las décimas que se interpreten. Rimar con la ayuda de infinitivos (proclamar, declamar, exclamar), sufijos (cabalmente, actualmente, cruelmente) o diminutivos (niñito, caballito, pequeñito) darán la apariencia de falta de recursos lingüísticos.

Medida: Cada verso será de:

8 sílabas métricas, si termina en palabra llana;

7 sílabas métricas, si termina en aguda;

9 sílabas métricas, si termina en esdrújula.

El uso abusivo de muletillas o palabras innecesarias (y, pues, más, entre otras) para cuadrar la medida al comenzar un verso, le restará integridad a este.

Contenido: Se tomará en consideración que el tema de los versos aluda a la figura a quien se le dedica la Fiesta de la Lengua. Deberá evitar el uso de rimas trilladas.

Retórica: La retórica es el arte del buen decir, de embellecer la expresión de los conceptos, de dar al lenguaje bastante eficacia para deleitar, persuadir o conmover. Se evaluará hasta qué punto la retórica de la décima haya logrado estos propósitos.

Dominio del género: Se debe dominar el género que se escoja: seis mapeyé, seis de andino, seis con décima, seis fajardeño o cualquier otro género que elija interpretar.

Ritmo, voz y compás: Se tomará en cuenta la forma en la cual el participante se ajusta al acompañamiento musical, la calidad de la voz, la entonación, la dicción y demás elementos musicales que harán la presentación más agradable en términos estético

Anejo 12

MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR TROVA

Participante: _____

Evaluador: _____

Categoría: ☐ K | ☐ 1°-3° | ☐ 4°-5° | ☐ 6°-8° | ☐ 9°-12°

Género seleccionado: ☐ seis mapeyé | ☐ seis de andino | ☐ seis con décima | ☐ seis fajardeño | ☐ otro:

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	PUNTUACIONES			
	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
CONSTRUCCIÓN DE LA ESTROFA Se ajusta al formato de la décima espinela. Evita las muletillas y la repetición de rima.				
CONTENIDO DE LA ESTROFA Alude auténticamente a la vida y obra Ana Lydia Vega. Evita expresiones trilladas o genéricas fácilmente transferibles a cualquier otro autor.				
CONSTRUCCIÓN RETÓRICA Resulta una pieza estética con elementos retóricos tales como: metáforas e imágenes sensoriales, entre otros recursos del lenguaje. Logra conmover a la audiencia.				
INTERPRETACIÓN DEL GÉNERO Ejecuta el género con sentimiento artístico. Logra una interpretación plena y encomiable.				
PROYECCIÓN ESCÉNICA Demuestra seguridad frente al público. Mantiene la confianza, la postura y los gestos adecuados para su interpretación.				
CADENCIA, VOZ Y COMPÁS Se ajusta al acompañamiento musical. Posee buena dicción, entonación y calidad de voz.				
RITMO Ritmo constante, adecuado y en sincronía con la interpretación				
AFINACIÓN Afinación perfecta a lo largo de toda la presentación. Posee una adecuada colocación de la voz.				
DICCIÓN Pronunciación clara, entendible y fluida.				
SUBTOTAL				
TOTAL				

Firma del evaluador: _____

Fecha: _____

CERTAMEN DE DRAMATIZACIÓN DE CUENTOS

Objetivo: El propósito de este certamen es promover la comprensión de textos literarios, el arte histriónico y la integración curricular con las bellas artes.

Audiencia: Se convoca a estudiantes y maestros a participar de este certamen.

Categorías: sexto a octavo, noveno a duodécimo y maestros

Reglas de participación:

1. Participarán grupos de estudiantes o maestros (mínimo dos, máximo cuatro).
2. Cada grupo leerá y analizará detenidamente el cuento que seleccione y lo adaptará al género teatral. La dramatización deberá conservar y condensar las principales ideas del cuento, y podrá agregar aspectos que enriquezcan el montaje escénico. De esta manera debe evidenciarse autenticidad, creatividad y comprensión profunda del mensaje del cuento y su trascendencia.
3. Podrán seleccionar uno de los siguientes cuentos para presentar su dramatización:

6.º – 8.º	9.º – 12.º	docente
Celita y el mangle zapatero (o solo el relato de Pablo Yambá)	Otra maldad de Pateco	El jueguito de la Habana
Historia de Arroz con Habichuelas	Encancaranublado	Jamaica Farewell
Un domingo de Lilianne	La alambrada	Despojo
Ahí viene Mamá Yona	Trabajando pal inglés	El tramo de la Muda
Cupido y Clío en el bazar Otero	Puerto Príncipe abajo	Puerto Príncipe abajo

4. Cada grupo tendrá un mínimo de 7 minutos y un máximo de 10 para presentar su dramatización.
5. Los grupos podrán usar indumentaria, maquillaje y accesorios para acentuar visualmente su trabajo artístico. De igual forma, podrán utilizar elementos sonoros como silbidos, palmadas, cantos o ejecutar instrumentos musicales.
6. Los grupos podrán emplear elementos mínimos de utilería como sillas, niveles, trozos de tela u otros objetos pequeños de fácil manejo para los propios actores. **No se admitirá el uso de escenografía como bastidores,**

paneles, cortinas u otros objetos de gran tamaño que requieran tiempo para su instalación y desinstalación.

7. La ausencia de alguno de los elementos señalados en los incisos 4 y 5 no descalificará la participación de un grupo.
8. **No se admitirá el uso de grabaciones audiovisuales durante la presentación.**
9. Solo los actores subirán al escenario. No se admitirá que los maestros o sus acompañantes les hagan señales o les impartan instrucciones desde el público.
10. Los turnos de participación se asignarán por sorteo.
11. Si los actores exceden los 10 minutos, el jurado permitirá que el grupo termine su participación artística.
12. Al inicio del certamen se dará lectura a las reglas de participación y a los criterios de evaluación.
13. Cada escuela podrá enviar una sola participación por categoría al certamen regional.
14. Cada ORE llevará a cabo sus eliminatorias y enviará las participaciones ganadoras de cada categoría a la oficina del Programa de Español, a más tardar el **27 de marzo de 2026. No se aceptarán participaciones con posterioridad a la fecha establecida.**
15. Los facilitadores docentes recibirán las **Hojas de inscripción** y el **Relevo de responsabilidad / Autorización de foto y video** debidamente completado y firmado por el padre, madre o encargado del estudiante participante. No se aceptarán participaciones con inscripciones no legibles o que estén incompletas.
16. El jurado estará constituido por personas conocedoras de esta expresión artística.
17. De surgir un empate, el jurado determinará si los grupos presentarán nuevamente para llevar a cabo el desempate.
18. **La decisión del jurado será final e inapelable.**

MATRIZ DE CRITERIOS PARA EVALUAR LA DRAMATIZACIÓN DE CUENTOS FIESTA DE LA LENGUA 2026

Grupo: _____ | Categoría: _____ | Fecha: _____

Cuento: _____ Evaluador: _____

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Excelente 4	Bueno 3	Regular 2	Pobre 1
EXPRESIÓN VOCAL Las voces se manejan con claridad y expresividad. La dicción se adapta a las características de los personajes.				
EXPRESIÓN CORPORAL Los cuerpos asumen posturas y movimientos adecuados. Los gestos faciales comunican emociones.				
CARACTERIZACIÓN DE PERSONAJES Los personajes se representan de manera efectiva y convincente. Se demuestra la comprensión de sus características y roles en el texto.				
PROYECCIÓN ESCÉNICA El grupo cautiva la atención del público. Se logra un trabajo creativo y estético.				
ARMONÍA GRUPAL Se logra un trabajo colectivo organizado y coherente. Se evidencia la integración de los actores.				
ELEMENTOS AUDIOVISUALES La indumentaria, el maquillaje y la utilería realzan la teatralización del cuento. Los elementos sonoros (silbidos, palmadas, cantos, etc.) acentúan la estética de la representación.				
COMPRENSIÓN E INTERPRETACIÓN PROFUNDA DEL CUENTO La dramatización revela el análisis minucioso del cuento. Se destacan la esencia del texto original, la autenticidad del ejercicio creativo y la metacognición.				
SUBTOTAL				
TOTAL				

Comentarios: _____

Firma del evaluador: _____ Fecha: _____

OBSERVACIONES GENERALES:

1. No se aceptarán las participaciones que no cumplan con los requisitos, ni aquellas que se entreguen con posterioridad a la fecha establecida.
2. Para más información, pueden comunicarse con los facilitadores docentes.

ORE	FACILITADORES DOCENTES	CORREOS ELECTRÓNICOS
ARECIBO	Dra. Ileana Crespo Méndez	crespomi@de.pr.gov
	Dra. Doris E. Mercado Torres	mercadotd@de.pr.gov
	Prof. ^a María E. Pérez González	perezgme@de.pr.gov
	Prof. Edwin Avilés Ocasio	avilesoe@de.pr.gov
BAYAMÓN	Prof. ^a Carmen N. Crespo Colón	crespocc@de.pr.gov
	Prof. ^a Gloribel Ortiz Aponte	ortizag@de.pr.gov
	Prof. ^a Ivelisse Colón Pizarro	colonpi@de.pr.gov
	Prof. ^a Zoraida Morales Rosado	moralersz@de.pr.gov
	Prof. Christian E. Cruz Colón	cruzcc@de.pr.gov
CAGUAS	Prof. ^a Ruth Pagán Núñez	pagannr@de.pr.gov
	Prof. Miguel Á. Rodríguez Vega	rodriguezvmi@de.pr.gov
HUMACAO	Prof. ^a Margarita Torres Ruiz	torresmarg@de.pr.gov
	Prof. ^a Edna Ortiz Montañez	ortizmed@de.pr.gov
	Prof. Juan M. Dávila García	davilagj@de.pr.gov
MAYAGÜEZ	Dra. Cielo E. Nieves Pérez	nievespc@de.pr.gov
	Prof. ^a Aracelis Méndez Bonilla	mendezba@de.pr.gov
	Dr. Freddie J. Natal Medina	natalmf@de.pr.gov
	Prof. Santos González González	gonzalezgs@de.pr.gov
	Prof. ^a Naida M. Irizarry Torres	irizarrytn@de.pr.gov
PONCE	Prof. ^a Juanita Pérez Pérez	perezpj@de.pr.gov
	Prof. ^a Zaida I. Rosa León	rosalz@de.pr.gov
	Prof. ^a Erika Marrero Lespier	marrerole@de.pr.gov
	Prof. Henry Luciano López	lucianolh@de.pr.gov
	Prof. Luis Zayas Moreno	zayasml@de.pr.gov
SAN JUAN	Dra. Alba R. Falero La Santa	falerola@miescuola.pr
	Prof. ^a Rosa M. Toledo Sánchez	toledosr@de.pr.gov
	Prof. ^a María de los A. Carrión Román	carriorm@miescuola.pr
	Prof. Juan G. Cortés Villanueva	cortesvj@de.pr.gov
	Prof. Carlos F. Alsina Rivera	alsinarc@de.pr.gov

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PARA PARTICIPAR EN LAS COMPETENCIAS REGIONALES DE LA FIESTA DE LA LENGUA 2026

Nombre del participante: _____ Grado: _____
Teléfono del participante: _____ # SIE: _____
Dirección: _____
Nombre de padre, madre o encargado: _____
Teléfono del padre, madre o encargado: _____
ORE: ☐Arecibo | ☐Bayamón | ☐Caguas | ☐Humacao | ☐Mayagüez | ☐Ponce | ☐San Juan
Escuela: _____ Municipio: _____

1. CERTAMEN DE CARTEL:

Categoría: ___ K | ___ 1.º-3.º | ___ 4.º-5.º | ___ 6.º-8.º | ___ 9.º-12.º | ___ docente

2. CERTAMEN DE ORATORIA:

Categoría: ___ 9º – 12º

3. CERTAMEN DE GÉNEROS LITERARIOS:

Categoría: ___ 6.º – 8.º | ___ 9.º – 12.º | ___ docente

Género literario: ___ cuento | ___ microrrelato

Seudónimo: _____

4. CERTAMEN DE TROVA:

Categoría: ___ K | ___ 1º-3º | ___ 4º – 5º | ___ 6º – 8º | ___ 9º – 12º |

Estilo: _____

Tono: _____

¿Requiere acompañamiento? ___ Sí | ___ No

5. CERTAMEN DE DRAMATIZACIÓN DE CUENTOS:

Categoría: ___ 6.º – 8.º | ___ 9.º – 12.º | ___ docente

Nombre y firma del maestro
- Fiesta de la Lengua 2026 -

SELLO
ESCOLAR

Teléfono y correo
electrónico del maestro

V.º B.º del director de escuela

Fecha

**FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO Y RELEVO DE RESPONSABILIDAD PARA LA
TOMA DE FOTOS O VÍDEOS Y EL USO DE LA IMAGEN DEL ESTUDIANTE EN LAS
ACTIVIDADES DE LA FIESTA DE LA LENGUA 2026**

Por este medio, yo, _____ padre, madre, tutor o custodio legal de
_____, quien actualmente cursa el _____ grado en la
escuela _____ en el municipio de _____
autorizo a los funcionarios del Departamento de Educación a tomar fotos, vídeos o
usar la imagen de mi hijo durante su participación o premiación en las actividades
de la 40.ª Fiesta de la Lengua para fines comerciales o publicitarios.

Asimismo, relevo al Departamento de Educación de Puerto Rico (DEPR) y a su personal,
de nivel central y regional, de toda la responsabilidad por el uso de las imágenes que
autorizo en el presente documento. Estoy informado y entiendo que el material que
autorizo se utilizará con fines educativos del Departamento de Educación de Puerto
Rico.

Para que así conste, firmo libre y voluntariamente el presente documento,
en _____, Puerto Rico hoy ____ de _____ de 202__.